



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/2002/8  
7 March 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

**Рабочая группа по перевозкам  
опасных грузов**

(Семьдесят вторая сессия,  
Женева, 13-17 мая 2002 года)

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ**

**Глава 6.10 ДОПОГ**

**Поправка к подразделу 6.10.3.9**

**Представлено правительством Германии**

**РЕЗЮМЕ**

<b>Существо предложения:</b>	См. приложение.
<b>Предлагаемое решение:</b>	Расширение сферы применения подраздела 6.10.3.9, как это предлагается в приложении.
<b>Справочные документы:</b>	Семьдесят первая сессия - документ INF.31.

## **Введение**

На семьдесят первой сессии Рабочей группы WP.15 Германия представила неофициальный документ INF.31. Делегация Германии получила замечания и объявила, что подготовит новый документ.

Тем временем, вопрос о вакуумных цистернах был также поднят на Совместном совещании с целью распространения сферы применения соответствующих положений на контейнеры-цистерны и съемные кузова-цистерны. Что касается альтернативы использованию предохранительного клапана с установленной перед ним разрывной мембраной, то предложение по этому вопросу содержится в представленном Совместному совещанию документе INF.8, который воспроизводится в приложении.

## Приложение

### Введение

Правилами МПОГ/ДОПОГ разрешается утверждение цистерн, как правило, без предохранительных устройств, за исключением, например, цистерн для органических пероксидов, охлажденных газов и лишь нескольких других веществ.

Для вакуумных цистерн для отходов, предусмотренных в бывшем приложении В1 (нынешняя глава 6.10) впервые установлено требование о том, что каждая такая цистерна должна быть оборудована предохранительным клапаном с установленной перед ним разрывной мембраной, причем без какой бы то ни было альтернативы.

Германия и другие государства успешно эксплуатируют вакуумные цистерны для отходов, не оборудованные предохранительными клапанами, установленными на самом корпусе цистерны.

Поскольку с учетом характера перевозимых веществ существует возможность повышения давления в цистерне, эти цистерны должны быть способны выдерживать такое повышенное давление.

В соответствии с пунктом 6.10.3.8 с) в любом случае требуется установка предохранительного клапана на трубопроводе и этот клапан предотвращает возникновение в цистернах избыточного давления при наполнении и сливе.

### Предложение

Добавить в пункт 6.10.3.9 нижеследующий текст:

"Корпуса вакуумных цистерн для отходов должны быть оборудованы предохранительным клапаном с установленной перед ним разрывной мембраной, за исключением случаев, когда цистерна сконструирована исходя из расчетного давления, равного по меньшей мере 10 барам".

### Обоснование

Настоящее предложение предусматривает хорошо проверенную альтернативу использованию предохранительного клапана, функционирование которого не описывается в пункте 6.10.3.9.

Эта альтернатива обеспечила бы надежную защиту цистерны при любом режиме эксплуатации.

---